

# Phawuloosi Qorontoose Asas Xaafida Koyro Kiita Giddo qofa

Phawuloosi Qorontose asas xaafida koyro kiitay xaafettiday izi kase Qorontoosen essida Woosa Keeththa gidдон diza ammanon duussa gishshinne ammano gish dendida metota birshanas giidikko. He wode Qorontoose katamaya kumeththa alamen eretida Girike asa katama gidoyssappekka bollara Akaya geetettiza Oroome kawoy haariza waanna katama. Hinna he katamaya izin daro gita zal7ey zal7etizaso. Hanko dere woga baggara gidikko daro dichcha bolla dawussinne iita hanoninne dumma dumma miishe ammanon daro erettidaro.

Hawaarey harappeka lo7ethi xeelliday Woosa Keeththay gidдон diza shaakotetha gish, ista iita ooththo gish, layma gishshinne ekone gelo gish, Woosa Keeththa gish, Xillo Ayana imotata gishshinne hayqoppe dentha gishassa. Hesathoka Hawaarey Mishiraachcho qaalaza hayta ha oyshata bolla istas lo7ethi minthi zaaro imees.

“Siiqoy” Xoossi ba asas immida imota ubbafae aadhdheth gididayssa qonciszay tammanne heedzdzantho shempoy hayssa ha maxaafa gidдон daro erettida kifle giidi qofettes.

*Ha maxaafay oykkida kumeththa qofa*  
Geloso 1:1-9

Ammanizayta garsan medhetida shaakoteth  
 1:10-4:21  
 Iita oosonne so asa duus 5:1-7:40  
 Ammanizaytanne ammanonta asa 8:1-11:1  
 Ammanizayta duussinne Xoosse goynno woga  
 11:2-14:40  
 Hayqoppe Kirstoosa denthinne ammanizayta  
 denti 15:1-58  
 Yuhudan waaye bolla diza ammanizayta maad-  
 danas keso miish shiisho 16:1-4  
 Kuushsha qofa 16:5-24

<sup>1</sup> Xoossa shenen Yesus Kirstoosas kiitetas  
 xeeyetida Phawuloosappenne nu isha  
 Sostineeseppe;

<sup>2</sup> Qorontoosen diza Xoossa Woosa Keeththas;  
 Goda Yesus Kirstoosas dummatidaytasinne istas-  
 sara nuussara Goda gidida Goda Yesus Kirstoosa  
 suntha awan awanka xeygiza ammanizaytara gi-  
 danas xeeyetida asa ubbas. <sup>3</sup> Nu Aawa Xoos-  
 safenne Goda Yesus Kirstoosappe kiyatethinne  
 saroy intes gido.

### *Xoossas galata*

<sup>4</sup> Goda Yesus Kirstoosa baggara intes imettida  
 Xoossa kiyatetha gish ubba wode inte gishikka  
 tani Xoossa galatays. <sup>5</sup> Gaasoy ay yo7onka;  
 hessikka haasayan gidin eratetha inte ubban  
 doretideta. <sup>6</sup> Kirstoosa gish nu intes markatti-  
 dayssi inte achchan minnides. <sup>7</sup> Hessa gish inte  
 Yesus Kirstoosi qoncana gallas naagishin Ayana  
 imotethatappe aykkoykka intes paccenna. <sup>8</sup> Goda  
 Yesus Kirstoosi nam7antho yaana gallasan inte  
 inte bolla boroy baynda bettana mala wurseth

gakkanaas izi intena lo7eth naagana. <sup>9</sup> Izi ba naaza nu Goda Yesus Kirstoosa issifetethako intena xeygida Xoossi izi ammanettida Xoossa.

*Qorontose Woosa Keeththa garsan medhetida shaaketeth*

<sup>10</sup> Ta ishato! Inte garsan shaaketethi doonta mala intes issi woznaynne issi qofay daana mala inte inte garsan issino gidana mala Goda Yesus Kirstoosa sunthan ta intena woossays. <sup>11</sup> Ta ishato! Inte garsan palamay dizayssa ta Qaalo7e so asappe siyadis. <sup>12</sup> Yo7ozikka hayssa mala; inte garsan issi issi asay “Ta Phawuloosa bagga” gees; baggay qasse “Ta Aphilosa bagga” gees; baggay qasse “Ta Keefa bagga” gishin haray qasse “Ta Kirstoosa bagga” gees. \*\* <sup>13</sup> Histikko Kirstoosi shaaketi wodhdhidee? Inte gish Phawuloosi kaqettidee? Woykko Phawuloosa sunthan xammaqetideti? <sup>14</sup> Inte giddofe Qerisphoosappenne Gayiyoosappe attin hara oonakka ta xammaqonta gish Xoossa galatays. \* <sup>15</sup> Hessa gish oonikka “Ta Phawuloosa sunthan xammaqetadis” gaana asi deenna. <sup>16</sup> Tumukka Istifanoose so asa xammaqadis. Heytappe hara ta xammaqidakkone ta erizadey deenna. \* <sup>17</sup> Kirstoosi tana kiittiday Mishiraachcho qaala yootanas attin xammaqanas gidenna. Kirstoosa masqaley hada gidonta mala ta asappe gidida cincateththan sabakikke.

*Xoossa wolqanne erateth gidida Kirstoosa*

---

\* **1:12** Keefa gussi Phexroosa guus. \* **1:12** Hawa 18:24 \* **1:14** Hawa 18:8; 19:29; Oro 16:23 \* **1:16** 1Qoro 16:15

18 Masqaleza kiitay dhayana dizaytas eeyateththa. Gido attin attana diza nuus gidikko Xoossa wolqa. 19 “Cincata cincatethi ta istafe dhayssana; eranchata eratetha ta hada ooththana” geetetti Geeshsha Maxaafan xaafettides.\*

20 Cincay awan dizee? Tamarida eray awan dizee? Hayssa wodeza pilgi erizay awan dizee? Xoossi ha alameza erateth, eeyateth ooththibenee? \* 21 Xoossa eratethafe dendidayssan alamey ba eratetha gaason Xoossa eroy xoonin sabako eeyateththan ammanizayta ashshanas Xoossa shene gidides. 22 Ay wodekka Ayhudati dumma malata koyettes. Girike asati qasse erateth koyettes; 23 Nuni gidikko kaqettida Kirstoosa sabakoos. Hessika Ayhudatas dhuphe; Ayzaabetas qasse eeyateththa. 24 Xoossi xeygidaytas isti Ayhudata gidin woykko Girike dere asa gidikkoka Kirstoosi Xoossa wolqanne Xoossa eratetha. 25 Gaasoyka asa erappe Xoossa eeyateththi aadhdhida eratetha; asa minotethafe Xoossa laafatethi aadhdhees;

26 Ta ishato! Kase inte xeeyetiza wode inte ay mala asakkonne ane qoppite. Asa qofa mala gidikko intefe darizayti erata gidekketa. Intefe daroti wolqay bayndayta; darotikka gita keeththa asappe yeletibekketa. 27 Gido attin Xoossi erata yeelachanas deraappe eeyata doorides; Xoossi minota yeelachanas alamezappe daburanchata doorides. 28 Xoossi hanko ammanonta asa achchan deettes geetetti erttiza miishata

---

\* 1:19 Isa 29:14 \* 1:20 Iyo 12:17; Isa 19:12; 33:18; 44:25

baynda miisha mala ooththana hayssa alamezan leqettidaytanne kawuyidayta laafata doorides. <sup>29</sup> Hessakka izi ooththiday oonikka iza sinthan ceeqqettonta mala. <sup>30</sup> Intena qasse Xoossi Yesus Kirstoosara issifetethi daana mala ooththides. Hessa gish Xoossi Yesus Kirstoosa nu erateth, nu xilloteth, nu geeshshatethinne nuna ashshizade gidana mala ooththides. <sup>31</sup> Hessa gish kase “Ceeqqiza asi Godan ceeqo” geetetti Geeshsha Maxaafan xaafettida mala.\*

## 2

### *Kaqqettida Kirstoosa gish tamarso*

<sup>1</sup> Ta ishato! Ta inteko Xoossa xuura qoncisana biday taas duuna qaratethi woykko era daroy diza gish gidenna. <sup>2</sup> Ta inte gidдон diza wode kaqqettida Yesus Kirstoosappe attin hara eronta mala ta baggara murtadis. <sup>3</sup> Ta inteko daro daaburan, yashshatethaninne daro kokkorashe badis. <sup>4</sup> Ta qaalaynne sabakoykka Ayana wolqa qoncisethanppe attin cimoninne era daron gidenna. <sup>5</sup> Hessika inte ammanoy Xoossa wolqanppe attin asa cincateththa bolla xaphonta mala hanides.

### *Xillo Ayanappe imettida erateth*

<sup>6</sup> Nu kaha kunthida asata achchan era haasaya hasayos; gido attin hayssa ha alameza erateth gidenna; woykko dhayana diza ha alameza haarizayta erateth gidenna. <sup>7</sup> Gido attin nu haasayizay kase qoteti diza Xoossa xuura eratetha; he eratethay Xoossi daro wodeppe kase nuna bonchos kasetidi wursi woiththidayssa. <sup>8</sup> Ha alameza

---

\* **1:31** Er 9:24

haarizaytappe oonikka ha eratetha eribenna; eridako isti boncho Goda kaqettenna. <sup>9</sup> Gido attin Geeshsha Maxaafan

“Asa ayfey beyontaz,  
asa haythi siyontaz,  
asa woznaykka qoppontaz

Xoossi ba dosizaytas giigissides” gees. \*

<sup>10</sup> Xoossi gidikko hessa ba Ayana baggara nuus qoncisides. Ayanaykka Xoossas diza ciimma yo7o ashshonta wursi pilgi xeelles. <sup>11</sup> Asa garsan izaades diza ayanappe attin izaade wozna erizay oonee? Hessathoka Xoossa Ayanappe attin Xoossa qofa erizay oonikka deenna. <sup>12</sup> Xoossafe nuus imettidayssa nuni erana mala Xoossa Ayanay nuus imettides attin nuni hayssa ha alameza ayana ekibeekko.

<sup>13</sup> Nu yootizay hayssa; nu asappe tamarida qaala gidonta Ayanappe tamarida qaala hasayos. Ayana tumatethakka nu qoncisizay Ayana qaalanna. <sup>14</sup> Xoossa Ayanay izan baynda asi Xoossa Ayanappe gididaz ekkanas dandayenna; Gaasoyka hessa mala yo7oy izas eeyateththa; izi baasi Ayanan paacetizade gidida gish izi eranas dandayenna. <sup>15</sup> Xoossa Ayanay izan dizadey qas wursikka paaces attin baasi oonanka paacettenna. <sup>16</sup> Hessika

“Goda qofa eranas dandayizay oonee?

Iza zoranas dandayizay oonee?”

geetetti kase Geeshsha Maxaafan xaafettida mala; nuus gidikko Kirstoosa woznay dees. \*

---

\* **2:9** Isa 64:4    \* **2:16** Isa 40:13

### 3

#### *Woosa keeththa gidдон medhetida shaaketeth*

<sup>1</sup> Ta ishato! Ta intena inte Kirstoosan buro guutha nayta malanne buro ammanoy gelonta asa malappe attin Ayanan kumida asa mala gaada intes haasayanas dandayabekke. <sup>2</sup> Inte buro minnonta gish ta intena maath paahadis attin buro mino kath mizabekke; ha7ikka gidikko inte burokko! \* <sup>3</sup> Inte ha7ikka buro ammanon minnontayta gidida gish inte gidдон qanatotethinne palamay dees; histin inte buro ammanon minnonta asa mala gidekkeitii? Inte oosoy coo mela asi ooththizayssa mala gidenee? <sup>4</sup> Gaasoyka inte garsafe issoy “Ta Phawuloosassa” hankoyс qas “Ta Aphiloosassa” giikko inte coo asho qofan xalala diza asa mala gidekkeitii? \*

<sup>5</sup> Ero! Gido attin Aphiloossi aazee? Phawuloosikka aazee? Isti Goday istas issas issas immida mala ooththiza ooththanchata; inteka ista baggara ammanideta. <sup>6</sup> Ta tokkadis; Aphiloossi haaththe ushshides; dichchiday gidikko Xoossa. \* <sup>7</sup> Hessa gish dichchizay Xoose attin tokkizadeykka, haaththe ushshizadeykka aykkokka gidetenna. <sup>8</sup> Tokkizade gidin woykko ushshizade gidin isti issino; istafe issadey issadey ba ooso mala woyto ekkana. <sup>9</sup> Gaasoyka nu Xoossara issife ooththizayta. Inteka Xoossa goshsha gadenne Xoossa Keeththata.

<sup>10</sup> Xoossafe taas imettida imotetha gina Keeththe keexxiza hiilla mala keeththay eqqanas

---

\* **3:2** Ib 5:12-13    \* **3:4** 1Qoro 1:12    \* **3:6** Hawa 18:4-11; 24-28

lo7etha giigissadis; iza bolla hara asi keeththa keexana. Gido attin keeththa keexxizadey wosti keexanakone naagetanas bessees. <sup>11</sup> Gaasoyka keeththay keexeteth oyketidappe guye hara woththi qasse keexana dandayizadey oonikka baawa; hessikka keeththas koyroy Yesus Kirstoosa. <sup>12</sup> Oonikka keeththay koyro keexettidayssa bolla worqan woykko biran bonchettida shuchchan woykko mithaninne maatan woykko maqan keexikko, <sup>13</sup> izaade oosoy ay mala pirda gallas qoncana. Gaasoyka he gallassay iza ha poo7oy dizaso kessana. He oosoy taman paacettana gish issade issade oosoy ay mala buro taman paacettana. <sup>14</sup> Oonikka keexxida keeththi minni eqqiza gidikko hessadey ba woyto ekkana. <sup>15</sup> Iza oosoy xuugetidadey gidikko woytoy izas deenna shin izaadey ba hu7es attana. Gido attin izaade atethi tamappe asi waaydi attiza atetha mala gidana.

<sup>16</sup> Inte inte hu7es Xoossa Keeththe gididayssanne Xoossa Ayanay inte gidon dizayssa ereketii? \* <sup>17</sup> Oonikka Xoossa Keeththe laallikko Xoossi izaade laallana. Xoossa Keeththi geeshsha. Hessika intenakko!

<sup>18</sup> Oonikka barka bana baleththofo; intefe oonikka hayssa ha alamezan bana erancha mala qoppikko izaadey erancha gidana mala bana barka eeya mala qoodo. <sup>19</sup> Hayssa ha dereza eratethi Xoossa achchan eeyateththa. Kase Geeshsha Maxaafan “Izi eranchata ista gene ooso geedon zaaridi oykkana” geetetti xaafettides. \*

---

\* **3:16** 1Qoro 6:19; 2Qoro 6:16 \* **3:19** Iyo 5:13



## 20 Qasseka harason

“Eranchata qofay

mela hada gididayssa Goday erees”

geetetti xaafettides. \* 21 Hessa gish wurikka

intes gidida gish oonikka asan ceeqqettofo.

22 Phawuloosa gidin, Aphlossa gidin, woykko

Keefa gidin, alame gidin, de7o gidin, woykko

hayqo gidin, ha7i dizaz gidin, woykko buro

yaana miish gidin, wurikka intessa. 23 Inteka

Kirstoosayta; Kirstoosikka Xoossayssa.

## 4

### *Kirstoosa Hawaareta*

1 Hessa gidida gish asi wurikka nuna Kirstoosa oosanchata malanne Xoossa xuura qoncisanas hadara ekkida asa mala qoodanas bessees.

2 Hadara ekidaytika ammanettidayta gidanas bessees. 3 Ta bolla inte pirdinka woykko duulata

asay pirdinka ta baggara taas aykkoy baawa.

Haray attoshin tarka ta bolla pirdikke. 4 “Ta eriza

mala tani ta woznara sidhiza miishi baawa; gido

attin hessa guus ta bolla mooroy baawa” guus

gidenna. Buro ta bolla pirdanay Goda. 5 Hessa

gish pirdana wodey gakkonta haara ay yo7okka

pirdofte. Goday yaana gakkanaas naagite; izi

dhuma gidдон qotetidayssa buro qonce kessana.

Asa wozna gidдон diza qofakka qonce kessana.

He wode issi issi asi baasi bessiza galata Xoossa

achchafe ekkana.

---

\* 3:20 Maza 94:11

<sup>6</sup> Hessa gish ta ishato! Ta intena go7ana mala ha yo7ozan tannanne Aphiloosa intes leemiso shi-ishadis; ta hayssa ooththiday “Xaafetidayssafe aadhdhoha” gizayssa inte nuuppe tamarana mala gaada. Hessa gish inte issade sabbidi hara as kadhanas bessenna. <sup>7</sup> Neni aazan aadhdhay? Neni harappe ekkonta attida miishi aazee? Histin ne wursaka ekkiday hara asappe gidikko, hara asappe ekkonta asa mala aazas ceeqqetay?

<sup>8</sup> Ha7i gidikko intes koshizaz inte wursi demmidetanne duretideta; nuupekka shaaketidi kawotideta. Inte tumukka kawotidakko nuka intenara kawotanakko shin. <sup>9</sup> Gaasoyka Xoossi nuna Hawaareta nu bolla hayqo pirday pirdetida asata mala asa ubbafu wursethi ooththidaz taas misatees. Hessa gish alames kiitanchatassinne asa ubbas kaassa miish gididos. <sup>10</sup> Nu Kirstoosa gish eeyata gididos. Inte qas Kirstoosan eranchata; nuni daburanchata; inte gidikko minota; inte bonchettidayta; nuni gidikko kawushshata. <sup>11</sup> Hanno gakkanaas nu gafoons; saamettoos; kallottoos; bukettoos; aqizaasoy dhayin waayetoos. <sup>12</sup> Nu kushera ooththi daaburi aqoos. Nuna qangishin nu qas anjos; nuna goodishin nu dandayoos. \* <sup>13</sup> Nu sunth isti moorishin nu qas lo7o zaaros; hanno gakkanaas nu biittafe pitetida buura gididos.

<sup>14</sup> Ta hayssa intes xaafizay intena ta dosiza ta nayta mala zoranas gaada attin intena yeelachanas gidenna. <sup>15</sup> Intena Kirstoosan dichchiza daro asati diikkokka intes daro Aawati deettenna. Tani qas Yesu Kirstoosa

---

\* **4:12** Hawa 18:3

Mishiraachcho qaalan intena yeladis. <sup>16</sup> Hessa gish inte tana misatana mala ta intena woossays. <sup>17</sup> Godan daro dosettidayssanne ammanettida ta naa Ximtoosa ta inteko kiittiday hessa gaasonna. Izikka dumma dumma soon diza Woosa Keeththa asa wursi ta tamarsida timirtezara gaggizayssa Yesus Kirstoosan diza de7o oge gish intena izi qofisana.

<sup>18</sup> Intefe issi issi asati ta nam7antho intena beyanas boontaz istas misatin otoretida. <sup>19</sup> Gido attin Goda shene gidikko matara ta inteko baana. Hee baada he otoranchati hasayizaz xalala gidonta istas aaza wolqay dizaakkonne beyana koyays. <sup>20</sup> Gaasoyka Xoossa kawotethi coo duuna xalala gidonta duunappe bollara Xoossa wolqa. <sup>21</sup> Ero! Inte koyizay awayssee? Durqa ekka boyee? Woykko siiqoranne ashketetha Ayanara boo?

## 5

### *Woosa keeththan oosettida yellachiza nagara*

<sup>1</sup> Inte garsan yeellachiza laymay dizayssi woretees. Hessa mala tunatethi ammanonta dereta achchanka deenna. Ba aawa macho ekkida asi intekon dees. \* <sup>2</sup> Histin hessa mala yeelachiza miishi inte gidдон dishin aazas otoretetii? Hessafe he yo7ozan inte muuzotanas intena bessenee? Hessa mala ooththidade inte garsafe diggite.

<sup>3</sup> Ta intenara ashon issife doonta aggikkokka ayanan qas intenara days; ta ha7i intenara diza mala hessa ooththidade bolla pirdadis. <sup>4-5</sup> Inte shiiqizason ta intenara diza gish Goda Yesusa sunthaninne inte gidдон diza nu Goda Yesusa wolqan

---

\* **5:1** Zaare 22:30

he mooranchaza ashoy dhayin iza shempoy Goda gallassan attana mala hessa mala asi Xala7es aadhi imetto.

<sup>6</sup> Inte ceeqqettizayssi lo7os gidenna. Guutha irshoy daro bukeeso dentheththiza erekketii? \*

<sup>7</sup> Inte ha7i irshoy baynda ooratha bukeeso gidana mala kase caala irshoza inte giddofe diggite. Nu Paaziga dors gidida Kirstoosi nuus yarshetides. \*\* <sup>8</sup> Hessa gish ane nuni Paaziga ba7aaleza qohoyne iitatethi izan kumida kase caala irsho bolla gidonta irshoy baynda ukethan suuretethaninne tuman bonchos. \*

<sup>9</sup> Intes laymatiza asatara issifetethi doonta mala ta intes kase dabdaabe xaafadiskoshin. <sup>10-11</sup> Inte mela ammanonta laymatiza asara gidonta woykko coo gaphigaphizaytara, kaysotizaytara, eeqas goynnizaytara gaaggofte guus gidonta dishin ha7i ta xaafiday ammanays gishe laymatizaytara woykko mathotizaytara, gaphigaphizaytara, eeqas goynnizaytara, asa sunth moorizaytara woykko cayzaytara, asa miish bonqizadentara intes issifeteth dooppo. Heytanta malara haray atto shin kaththika issife moopte.

<sup>12</sup> Hanko ammanonta asa bolla pirdanas tana aazi gaththizee? Woosa keeththan dizayta bolla inte pirdeketii? <sup>13</sup> Woosa keeththafe karera dizayta bolla gidikko Xoossi pirdana "Inte inte giddofe iita as diggite" geetetti Geeshsha Maxaafan xaafettides.

---

\* **5:6** Gala 5:9 \* **5:7** Paaziga bonchiza wode asay caala irsho gidida miishi kaathan yeggenna. \* **5:7** Kessa 12:5 \* **5:8** Kessa 13:7; Zaare 16:3

## 6

### *Ammanizayti ba garsan mootetanas bessenna*

<sup>1</sup> Inte garsafe issades hara ammanizadera yo7oy diikko he yo7oza ammanizayta ach shiishanayssa wosti ammanonta asa sinthan pirdettana shiishshizee? <sup>2</sup> Ammaniza asay ammanonta asa bolla pirdanayssa inte ereketii? Inte buro alame bolla pirdandeta. Gidikkoka hessa guutha yo7o bolla pirdanas dandayekketii? <sup>3</sup> Hayssa biitta bolla diza pirday attoshin inte buro kiitanchata bolla pirdanayssa ereketii? <sup>4</sup> Inte inte garsan oyeetikko ammanizayta maabarappe karen dizaytaninne kadhettida asata sinthan wosti inte yo7o shiisheetii? <sup>5</sup> Ta hessa intes gizay intena yeelachanassa. Inte garsan ammanizayta giigissanas dandayiza waznama asi dennee? <sup>6</sup> Gido attin ammanizadey hara ammanizade mootanas alame pirda keeththe baanas bessizee? <sup>7</sup> Inte garsan issoy issa mootoy inte kundethas malata bessees. Inte qohanappe qohetikko lo7enee? Qasseka inte as baleththanappe intena asi baleththikko lo7enee? <sup>8</sup> Inte haa qohetanappe gede qoheetanne baleththeta. Hessika inte ishata. <sup>9</sup> Makalanchati Xoossa kawoteth gelontayssa ereketii? Hessa mala yo7on balettofte. Laymatana qaqatizayti, eeqa eqqizaytinne addey addera laymatizayti, <sup>10</sup> woykko kaysoti, gaphigaphizayti, mathotizayti, as cayzaytinne bonqizayti Xoossa kawoteth laatetenna. <sup>11</sup> Intefe issi issi asati heytanta mala shin ha7i qas Goda Yesus Kirstoosa sunthaninne nu Xoossa Ayanan mecettideta; dummatidetanne xillideta.

*Ba asatethan Xoossa boncho*

<sup>12</sup> Haray wurikka taas imettides; Gido attin wurikka go7izaz gidenna. Wurikka taas imettides gido attin ay miishikka tana haarena. \* <sup>13</sup> Qasse Kaththi ulossa; uloykka kathassa; gido attin Xoossi nam7aakka dhayssana; asatethi Godasfe attin laymas gidenna. Godayka asaatethassa. <sup>14</sup> Xoossi Goda hayqoppe denthida mala nunakka gasse izi ba wolqan hayqoppe denthana.

<sup>15</sup> Inte asatethay Kirstoosa asateth billite gididayssa inte ereketii? Histin ta Kirstoosa asatethafe issa layman aqqiza asatara issino histoo? Mulekka bessenna. <sup>16</sup> Woykko laymatizaarira aqizadey izira issi asho gidizayssa inte ereketii? “Nam7ay issi asho gidettes” geetettides. \* <sup>17</sup> Gido attin Godara issino gidizadey izara issi Ayana gides.

<sup>18</sup> Laymappe haakkite; asi ooththiza hara nagaray wuri izaade ashoppe karera hanees. Layma laymatizadey gidikko barka ba asateth bolla nagara ooththes. <sup>19</sup> Inte asatethay inte gaaththan diza Xillo Ayanas duussaso gididayssa inte ereketii? He Ayanaykka inte Xoossafe ekidayssa. Inteka intes gidekketa. \* <sup>20</sup> Inte miishan shametideta. Hessa gish inte inte asatethan Xoose bonchite.

## 7

*Ekko gishshinne gello gish shiiqida oyshonne zaaro*

---

\* **6:12** 1Qoro 10:23    \* **6:16** Medhe 2:24    \* **6:19** 1Qoro 3:16; 2Qoro 6:16

1-2 Inte taas xaafida mala asi macasakko gakkonta aggizakko lo7okko! Gido attin laymappe naagetanas attumasas issas issas macha du. Macasaska issineys issineys azinay do. <sup>3</sup> Azinay ba macheys koshshizaz wursi ooththo. Machaka ba azinas koshizaz wursa ooththu. <sup>4</sup> Machi asatethi izis xalala gidonta azinassara koththa. Hessathoka azina asatethi izas xalala gidonta macheysara koththa. <sup>5</sup> Nam7ay dosan woossas giidi zoren gido giidi qachida gallassatappe attin hara gallas issoy issas akay gooppite. Hessa gaason intes intena haaroy xoonin Xala7ey intena paaconta mala nam7ay issife aqite.

<sup>6</sup> Ta hessa gizay coo azazo mala gidonta zore zorays. <sup>7</sup> Asi wuri ta mala macho ekkonta dizaakko ta dosays. Gido attin issi issi asas Xoossafe imettida dumma imotay dees. Issas dumma issi imotay dees. Hankoysas qas hara imotay dees.

<sup>8</sup> Buro ekontaytanne gelontayta gish qasseka azinay hayqqida macasata gish ta gizay isti gelontanne ekkonta ta mala dizaakko istas lo7o gays. <sup>9</sup> Gido attin isti bana naaganas dandayontayta gidikko geletonne eketo; coo amon xuugetanappe ekoyne geloy lo7o.

<sup>10</sup> Ekidaytasinne gelidaytas ta immiza azazoy hayssa. Hessika Goda azazoppe attin ta azazo gidenna. Azina gelida macasaya ba azinappe shaaketufu. <sup>11</sup> Shaaketiza gidikko hara azina gelonta uttu. Akay giikko ba azinara giigu. Azinaykka ba macho anji yeddofo.

<sup>12</sup> Hanko asas qas ta hizgays. Hessa gizayka tana attin Goda gidenna. Ammanonta macha diza ammanizadey macheya izara daana dosikko

izi izo anjanas bessenna. <sup>13</sup> Ammanonta azinay diza ammaniza macasiya he ammanonta azinay izira daanas koykko iza izappe anjeta baanas bessenna. <sup>14</sup> Gaasoyka ammanonta azinay ammaniza ba macheyin anjetes. Ammanonta macasayaka ammaniza ba azinan anjetawus. Hessatho hanonta aggikko inte yelida nayti tunata gidana shin ha7i qas anjettidayta.

<sup>15</sup> Gido attin nam7afe issoy ammanontadey shaakettana koykko shaaketo. Adde gidin maca gidin ammanizadey hessa mala wogan qashetenna. Xoossi nuna saron daana mala xeygides. <sup>16</sup> Hanne neni ne azina ashshanakkonne ay eray? Woykko haysso ne ne macho ashshanakkonne ay eray?

<sup>17</sup> Coo issi issi asi Xoossi xeygida malanne Goday woththida mala de7o. Woosa keeththatas ta woththiza wogay hessa. <sup>18</sup> Issadey ammananappe kase qaxaretidaz gidikko qaxaretonta asa mala hanoppo. Qas qaxaretonta dishe ammanidadeyka qaxaretofo. <sup>19</sup> Qaxxaretin qaxxaretonta aggin nam7aanka go7ay baawa. Waanna ayfe yo7oy Xoossa azazo polo. <sup>20</sup> Issi issi asi ba xeeygetida xeeygetethan minni de7o. <sup>21-22</sup> Ammaniza wode ne ayylee? Ne hessas daro metotoppa; wozettana dandayikko wozeta. Gaasoyka ayylee gidi dishe Goda ammanidadey izi Goda goqa. Hessathoka ammaniza wode goqa gidontaddey izi Kirstoosas ayylee. <sup>23</sup> Inte miishan shametideta. Hessa gish asa ayylee gidoppite. <sup>24</sup> Ta ishato! Intefe issi issi asi ba xeeygetida mala Xoossara minni de7o.



*Geela7ota, paanthatanne am7eta gish shiiqida oysho*

<sup>25</sup> Geela7otanne paanthata gish taas godappe imettida azazoy deenna. Gido attin Goda maarotethafe dendidayssan ta intes ammanettidade gidada intena zorays. <sup>26</sup> Hayssa ha7i wode meto gaason inte ha7i diza mala dizaakko taas lo7o misatees. <sup>27</sup> Ne machidade gidikko anjanas koyoppa. Machontade gidikko macho ekkanas koyoppa. <sup>28</sup> Macho ekikkoka nagara gidenna. Geela7oyaka gelikko nagara gidenna. Gido attin ekkiza asatanne gelizayta bolla hayssa alamezan ista daro metoy gakkana. Ta qas hessi inte bolla gakkonta agganayssa dosays.

<sup>29</sup> Ta ishato! Ta qofay hayssa mala; wodezi qaanth gidida gish macha dizaddey macha bayndade mala de7o. <sup>30</sup> Yeekkizayti yeekkonta asa mala, ufayetizayti ufayetonta asa mala gidetto. Miishe shamidadenti shametida miisha baas gi qoppofeto. <sup>31</sup> Hayssa alameza miishan go7ettizayti wursi go7etonta asa mala gidi deetto. Gaasoyka Hayssa alameza hanoy aadhdhanas dees.

<sup>32</sup> Inte hirgay baynda daana mala ta koyays. Machontadey Goda ufayssanas Goda gish qoppees. <sup>33</sup> Machidadey qas ba machiyo ufayssanas hayssa alameza miish qoppees. <sup>34</sup> Hayssan iza qofay nam7u kezi shaaketes. Gelonta macasaya woykko gela7oya Godaz xalala qoppawus. Izis gita qofaykka ashonikka, ayananka Godas dummateththa. Gelidara gidikko ba azina ufayssanas hayssa alameza hano xalala qoppawus.

<sup>35</sup> Ta hessa gizay intes lo7anaz qoppadappe attin intena daro qofan yegganas gidenna. Taas gita qofay inte woznay shaaketi nam7u kezonta inte Godan minnidi wogara de7yanassa.

<sup>36</sup> Issadey ba oychida gela7oyo wogara oykkonta aggikko izi wodeykka cimmi cimmi biikko ekkana koykko ba koyda mala ekko. Ekikkone gelikko lo7o. Nagara gidenna. <sup>37</sup> Gido attin hayssa ha yo7ozan iza woznay qaaxonta bana haaridi geela7oyo ekkike giidi murtida asi lo7o ooththides. <sup>38</sup> Hessa gish geela7oyo ekidadey lo7o ooththides. Ekontadeyka aadhdhetha lo7o ooththides.

<sup>39</sup> Issi macassi azinay paxa diza wode kumeththan ba azinara qashetadus. Azinay hayqqikko ba koyda as gelana dandayawus. Iza gelanadey ammanizade gido attin gelu. <sup>40</sup> Ta qofa mala gidikko iza gelonta dizaakko daro ufaayssan de7andus. Taaska tanan Xoossa Ayanay diza misatees.

## 8

### *Eeqas yarshetida asho muussa gish*

<sup>1</sup> Eeqas shukettida asho gish inte taas xaafidayssa mala gidikko tumukka nu wurikka eriza miishi dees. Eroy otorises; siiqoy qas go7ees. <sup>2</sup> Ta erays giza asi eranas bessiza mala buro eribenna. <sup>3</sup> Xoose siiqizadey gidikko izi Xoossa achchan eretidade.

<sup>4</sup> Hessa gish eeqas yarshetida asho muussa gish ta intes gizay hayssa alamezan eeqay hada gididayssanne issi Xoossafe attin hara Xoossi bayndayssa nu eroos. <sup>5-6</sup> Aydekka gidikko daro eeqatinne daro godati deettes shin salon gidin sa7a bolla Xoosse geetettiza daro eeqati diikkokka nuus gidikko haniday wurikka izan hanides. Nukka izas gidida issi Xoossi Aaway dees. Qasseka hanidazi wurikka izan haniday nuka izan hanida issi Goday Yesus Kirstoosi xalala nuus dees.

<sup>7</sup> Gido attin hessa asi wuri erenna. Issi issi asati hanno gakkanaas eeqa goynno dosida gish hessa mala asho miishe addaka Eeqas shukettidayssa qoppeetes. Ista qofay laafa gidida gish isti tuneetes. <sup>8</sup> Gido attin kathi nuna Xoossa ach gaththenna. Nu moonta agikkoka nuus paccizay deenna. Nu mikkokka nuus wodhey deenna.

<sup>9</sup> Gido attin inte metoy baawa guusan ooththizays ammanon minnonta asas dhuphe gidonta mala naagetite. <sup>10</sup> Nees hessa misatiza erateth diza gish hinko ammanon minnontadey eeqa keeththan ne mizayssa beyidi eeqas shukettidayssa maanas xalenee? <sup>11</sup> Hessa gish Kirstoosi iza gish hayqqida he ammanon minnonta ishaya ne eratetha gaason dhayees guussa. <sup>12</sup> Hessathoka inte inte ishata qohoninne ista laafa qofa madunthon Kirstoosa qoheeta. <sup>13</sup> Hessa gish ta miza miishi ta isha dhuphizaz gidikko ta isha ta dhuphethonta mala mulekka asho miikke.

## 9

*Hawaaretas diza maata*

1 Tani goqa as gidikinaa? Ta Hawaare gidikinaa? Nu Goda Yesusa tani ta ayfera beyabekkinaa? Inteka Godan ta ooson bettida ayfe gidekketii? 2 Haratas ta Hawaare gidonta agikkokka ta intes tumappe Hawaare. Gaasoyka Godan ta Hawaaretetha bessiza maatamey intena.

3 Tana paacizaytas ta immiza malthey hessa. 4 Ero! Maanassinne uyanas nuus bessenee? 5 Hara Hawaareta mala Goda ishata malanne keefanta mala nuka ammaniza nu macheta ekki yuuyana dandayokkonii? 6 Woykko waayeti daaburidi daanas bessizay tananne Barnabaasa xalalaa?

7 Ero! Ba miishara wotadarateth ooththizay oonee? Woyne mithi tokkidi, he tokkida mitha ayfe moontay oonee? Mehe heemmishe ba heem-miza meheza maath uyontay oonee?

8 Ta hayssa gizay coo asa qofa mala xalalaa? Muse wogay hessatho genee? 9 Muse woga garsan “Kath bukkiza mehe duuna qachofa” geetetti xaafettides. Histin Xoose metiday he meheza qanthee? \* 10 Izi hessa giday tumappe nu gish gidenee? Heessi xaafettiday addafe nu gishassa. Goshshanchaynne qasseka bukkizayssi ba ooso ayfeppe bana gakkizayssa ekkanas ufays ooththes.

11 Nu inte giddon Ayana zerethi zeridayti ashos gidizaz maxikko hessi gita miishee? \* 12 Hara asati intefe hessa mala go7a ekanas dandayikko nu qas hessafe daro demmanas bessennee? Gido attin nuni nuus bessiza mala go7ettibeekko.

---

\* 9:9 Zaare 25:4; 1Xim 5:18

\* 9:11 Oro 15:27

Harappeka nu Kirstoosa Mishiraachcho qaalas dhuphe gidonta mala hanizaz wursikka dandayoos. <sup>13</sup> Xoossa Keeththan ooththizayti ba maanayssa Xoossa keeththafe ekkizayssa mala yarshoson ooththizaytika he ba ooththiza yarshizayssafe mizayssa inte ereketii? \*

<sup>14</sup> Hessathoka Mishiraachcho qaala sabakizayti baasi koshshizayssa Mishiraachcho qaala ooththizasoppe ekkana mala Goday woga wothehides.\*

<sup>15</sup> Tani gidikko hessa ubbafekka aykkokka go7etabekke. Ha7ikka ta intes hayssa xaafizay heyntanta mala miish taas ooththeto gaada gidenna. Ayssi giikko oonikka tani ta Godan ceeqqettizaro taappe wothehi ekanappe taas hayqoy lo7o. <sup>16</sup> Mishiraachcho qaala sabakidayssi tana ceeqqissenna. Ta sabakizay dosan gidida gish gidonta wolqara tana gakkida gishassa. Ta Mishiraachcho qaala sabakonta aggikko tana aayye-ana! <sup>17</sup> Mishiraachcho qaala ta dosan ta sabakikko taas woytoy dees. Tani ta dosan gidonta wolqara ooththizayssa gidikko hadara polana mala ooso xalala gidana. <sup>18</sup> Histin taas aaza woytoy dizee? Taas woytoy daanay Mishiraachcho qaala sabakashe taas bessizayta ta go7etonta aggikkokko.

<sup>19</sup> Ta goqappe attin oonaska aylle gidikke. Gido attin darota Godakko zaarana gish asa ubbas aylle mala gidadis. <sup>20</sup> Ayhudata ashshanas Ayhudatara ista misatadis. Tani ta baggara Muse wogappe garasara gidonta dashe Muse

---

\* **9:13** Zaare 18:1 \* **9:14** Mato 10:10; Luqa 10:7

wogappe garsara dizayta ashshanas ista misatadis. <sup>21</sup> Tani ta baggara Xoossa wogay dizaddenne Kirstoosa wogas haarettizade gidikkoka wogay bayndayta ashshanas ista mala wogay bayndade gidadis. <sup>22</sup> Daburanchata ashshanas gaada takka daburanchatara ista mala daburancha gidadis. Taas dandayettida mala ubban issi issi asata ashshanas asa ubbara isti hanizaz hanadis. <sup>23</sup> Ta hayssa wursa ooththizay Mishiraachcho qaala anjo istara gishettanas Mishiraachcho qaala gish ooththadis.

<sup>24</sup> Gaadde woththi woxxizayti daro shin xoonidi shilmate demmizay issade xalala gididayssa inte ereketii? Hessa gish shilmate ekkanas woxxizade mala inteka woxite. <sup>25</sup> Gaadden woxxi aadhhanas giigettizaddey oonikka hano barka bana naagees. Heytanti aadhhananne dhayana aklile ekanas daaburettes shin nu qas mernas dhayonta aklile demmanas daaburoos. <sup>26</sup> Hessa gish ta qas poloy baynda coo mela woxxizade mala woxxike. Qasseka carkora baaxetizadde mala coo mela gaden baaxetike. <sup>27</sup> Ta qas haratas sabaka pe7ada taas kunda attonta mala ta asateth shiisha oykkada haarays.

## 10

*Isra7eele nayta bolla gakkidayssi gakkonta mala naageteth*

<sup>1</sup> Ta ishato! Kase nu Aawati shaaray istafe bollara gididi kaaletthidayssa malanne isti wurikka

zo7o abba pinnidayssa ta intena qoppisanas koyays. \* <sup>2</sup> Isti Musera gidanas giidi shaaraninne abban xammaqetida. <sup>3</sup> Wurikka issi ayana quma mida. \* <sup>4</sup> Wurikka issi ayana ushshi uyida. Isti uyidaykka bana kaalliza ayana zaallafe pultidayssafe. He zaallayka Kirstoosa. \* <sup>5</sup> Gido attin Xoossi darotan ufayetibenna. Hessa gish ista ahay bazzon kundi attides. \*

<sup>6</sup> Isti iita miish amottidayssatho nuka amotonta mala he ista hanoy nu naagettana mala nuus leemiso gidides. \* <sup>7</sup> “Derey maanassinne uyanas uttides; yexanaska dendides” geetetti kase Geeshsha Maxaafan xaafettida mala ista garsafe issi issi asati ooththoyssatho inteka eqqa goynnizayata gidoppite. \* <sup>8</sup> Ista garsafe issi issi asati laymatidi issi gallas nam7u tammanne heedzdu shi asay dippi gi wuroyssatho wuronta mala nuka ane laymatokko. \* <sup>9</sup> Ista garsafe issi issi asati Goda paacidi shooshan duketti hayqqi dhayidayssa mala nuka ane Goda paacokko. \* <sup>10</sup> Ista garsafe issi issi asati zuuzumetidi dhaysiza bosha kiitanchan dhayidayssatho inteka dhayonta mala zuuzumoppite. \*

<sup>11</sup> Hessi wuri nuus leemiso gidana mala ista bolla gakkides. Wode wursethan diza nuus timirte gidana mala nuus xaafettides. <sup>12</sup> Hessa gish ta minna eqqa days gizaddey diikko kundonta mala baasi naageto. <sup>13</sup> Asa bolla

---

\* **10:1** Kessa 13:21-22; 14:22-29      \* **10:3** Kessa 16:35      \* **10:4**  
 Kessa 17:6      \* **10:5** Tay 14:29-30      \* **10:6** Tay 11:4      \* **10:7**  
 Kessa 32:6      \* **10:8** Tay 25:1-18      \* **10:9** Tay 21:5-6      \* **10:10**  
 Tay 16:41-49

gakkida paaceppe hara aadhhdhiza paacey inte bolla gakkibeenna. Xoossi ammanettiza Xoosse gidida gish inte dandayonta inte wolqafe bollara inte paacetenna mala izi intena aggaggenna. Gido attin inte paacetiza wode he paaceza inte dandayana mala wolqa immidi paaceppe inte kessi ekkana oge izi intes giigissana.

*Eeqara issifetethi daanas bessenna*

<sup>14</sup> Hessa gish ta siiqoto! Eeqas goynnoppite; izappe hakkite. <sup>15</sup> Ta intes hayssa gizay woznama gidida gishassa. Hessa gish ta yootizayssa ane inte interka pirdite. <sup>16</sup> Nuni Xoossa galatidi ekkiza ushshay Kirstoosa suuthara gaggoteththi dizayssa gidenee? Hessathoka nu baththi baththi gishetti miza ukethay Kirstoosa ashora gaggoteththi dizayssa gidenee? \* <sup>17</sup> Ukethay issino gidida mala nunikka daro gidi uttidikka wurikka issi asho. Nu wurikka issi ukethaza gishetti moos.

<sup>18</sup> Ane inte Isra7eele nayti ooththidayssa qoppite. Shiiqza yarshozappe mizaytas yarshoy shiiqzasora gagoteththi denee? \* <sup>19</sup> Histin eeqas yarshetida yarsho gidin woykko eeqay ba baggara go7ara dees gazinaa? <sup>20</sup> Gidenna! Ammanonta asay shiishshiza yarshoy Xoossas gidonta Xala7esa. Intes Xala7era issifetethi daana mala ta koyikke. \* <sup>21</sup> Xala7e ushshinne Goda ushshi inte issife gaththi uyana dandayekketa. Goda maaddafenne Xala7e maaddafe gaththi maana

---

\* **10:16** Mato 26:26-28; Mar 14:22-24; Luqa 22:19-20 \* **10:18**  
Lewe 7:6 \* **10:20** Zaare 32:17



dandayekketa. <sup>22</sup> Nuni Goda hanqethinoo? Nu izappe minnizonii? \*

*Ubbakka Xoossa bonchos ooso*

<sup>23</sup> Wurikka taas imettides shin wurikka tana go7izaz gidenna. Wurikka taassa shin wurikka tana maaddenna. \* <sup>24</sup> Asi wurikka ba lagge go7anaz gaaththi xeello attin bana go7anaz xalala koyoppo.

<sup>25</sup> Giyan bayzettiza asho wursi sidhey baynda miite. <sup>26</sup> Biittayenne biitta bolla dizay wurikka Godayssa.

<sup>27</sup> Ammanonta asi intena baso xeygidi shiishida kath wursi aykkokka sidhonta miite. <sup>28</sup> Gido attin issadey “Hayssi eeqas yarshetida kaththa” giikko he kaththaa he addeza qofa gishshinne intena sidhisikko mooppite. <sup>29</sup> Ta intes hessa gizay he yootidade qofa gish gadis attin inte qofa gish gabeyke. Ta xillo gida dishin aazas hara asa qofa geedon ta bolla pirdetizee? <sup>30</sup> Ta Xoosse galatada mizade gida uttada aazas hara asan pirdetoo?

<sup>31</sup> Histikko inte ay miikkoka, ay uyikkoka woykko aykko ooththikko wursikka Xoossa bonchos ooththite. <sup>32</sup> Ayhuda asas gidin Ayzaabetas gidin woykko Xoossa Woosa Keeththas oonaska dhuphe gidoppite. <sup>33</sup> Ta as wursaka ay ogerakka ufayssana koyiza mala inteka hessatho ooththite. Daroti attana mala ta tana go7izaz gidonta ista go7izaz koyays.

---

\* **10:22** Zaare 32:21 \* **10:23** 1Qoro 6:12

# 11

<sup>1</sup> Tani Kirstoosa misatada iza kaallizayssatho inteka tana misatidi kaallite. \*

## *Xoossa goynno woga*

<sup>2</sup> Inte taas wursi qoppiza gishshinne taappe ekkida timirteza lo7ethi oykkida gish ta intena galatays. <sup>3</sup> Gido attin ta inte erana mala koyizay atumasas ubbas hu7ey Kirstoosa gididayssa mala attumasay macasas ubbas hu7e. Qasse Xoossi Kirstoosas hu7e. <sup>4</sup> Ba hu7e gulluntidi Xoosse woossizadey woykko qaala yootizadey oonikka barka bana kawushshees.

<sup>5</sup> Ba hu7e goozonta woossiza macasiya woykko tinbite qaala yootiza ay macaska barka bana kawushshawus. Hessi iza ba hu7e bulissiddadera gina. <sup>6</sup> Macassi ba hu7e goozonta aggikko meedetü woykko qanxisu. Izi ba hu7e meedetethi woykko qanxisethi yeelachizaz gidikko goozu. <sup>7</sup> Addey ba hu7e gulluntanas bessenna. Attumasi Xoossa leemisonne Xoossa boncho. Macassi gidikko addes boncho. \*

<sup>8</sup> Gaasoyka macassi addefe medhetadus attin attumasi macasappe medhetibenna. <sup>9</sup> Qasseka macassi addes medhetadus attin addey macasas medhetibenna. <sup>10</sup> Hessa gish kiitanchati beyanas naagiza macasas imettida maata bessiza goosse ba hu7en goozu.

<sup>11</sup> Goda achchan gidikko macassi addey baynda, addeyka macassi baynda deyettenna. <sup>12</sup> Macasi addefe bettidayssatho addeyka macasappe yelettes. Gido attin nam7aykka Xoossafe bettida.

---

\* **11:1** 1Qoro 4:16; Pili 3:17      \* **11:7** Medhe 1:26-27

<sup>13</sup> Macassi ba hu7e goozonta Xoosse woossanas bessizakone ane inte pirdite. <sup>14</sup> Attumasi ba hu7e adussi dichchikko borso gididayssa intena medhetetha hanotethi erisuwee? <sup>15</sup> Macay gidikko ba hu7e binana dichchikko hessi izis boncho gide-nee? Izis adusa hu7e binanay imettiday seelo gidanassa. <sup>16</sup> Hessa gish oonikka hayssa ha yo7ozan palamettana koykko nuus gidinka Xoossa Woosa Keeththatas hayssafe hara wogay deenna.

### *Goda kawo eko woga*

<sup>17</sup> Inte issi so shiiqetiza wode qohos attin go7as gidonta gish ta hayssa azazoza intes aaththizay intena galatashe gidenna. <sup>18</sup> Inte Woosa Keeththan shiiqiza wode inte garsan shaakotethi dizayssa ta kaseta siyadis. Ta siyoysafe baggay tumu gidanayssa ta ammanays. <sup>19</sup> Inte giddofe tuman-chati shaaketi erttana mala hessa mala shaakoy inte gidon daanayssi dosa gidenna. <sup>20</sup> Inte issife shiiqetidi mizay Goda kawo gidenna. <sup>21</sup> Inte shiiqetidi issoy issa naagonta dishe kath meeta. Intefe issadey gafan dishin hankoyssi qas mathottes. <sup>22</sup> Histin intes uyanasoyenne maanasoy baawee? Woykko Xoossa Keeththe leqqidi aykkoykka bayndayta yeelachetii? Histin ta intena ay goo? Hayssa ha hanozas intena galatoo? Mulekka galatikke.

<sup>23-24</sup> Ta Godappe ekkidayssa intes aaththadis. Hessika Goda Yesusi aadhdhi imettida omars uketh denthidine Xoosse galati baththidi “Heyite! Miite! Hayssi intes gidiza ta asho. Tana qoppanas inte hayssa ooththite” gides. <sup>25</sup> Hessathoka kawoppe guye ushsha denthidi “Hayssi ushshay ta suuthan haniza ooratha caaqo. Hessa gish

ushshafe inte uyiza wode hayssa tana qoppana mala ooththite” gides. \*

<sup>26</sup> Hayssa uketha inte miza wodenne hayssa ushshakka uyiza ubba wode Goday yaana gakkanaas inte iza hayqo yootana. <sup>27</sup> Hessa gish oonikka bessonta dishin hayssa uketha miikko woykko Goda ushsha uyikko izaadey Goda ashonne iza suutha kawushshida gish izi oyshettana. <sup>28</sup> Oonikka hayssa ha uketha mannappenne ushshafe uyanappe kaseti barka bana paaco. <sup>29</sup> Gaasoyka oonikka Goda asho baasi gelonta dishin miikkonne Goda ushsha uyikko izaadey barka ba bolla pirda ehees. <sup>30</sup> Inte garsan daro asay daaburidaynne saketiday qasseka baggay hayqqiday hessa gaasonna. <sup>31</sup> Nu nurka nuna paacizakko nu bolla pirdana. <sup>32</sup> Gido attin Goday pirdiza wode nu hanko ammanonta asara pirdetonta mala izi nuna kaseti murees.

<sup>33</sup> Hessa gish ta ishato! Inte maana shiiqiza wode issoy issara naagetite. <sup>34</sup> Inte shiiqiza shiiqoy pirdas gidonta mala intefe oonikka gafiddaddey diikko kasetidi ba soon mo. Hanko attidayssa tani hara wode he inteko baada woga wothana.

## 12

### *Xillo Ayana imotata*

<sup>1</sup> Ta ishato! Ayanay immiza imotetha gish inte issi miish erana mala ta koyays. <sup>2</sup> Inte amanannappe kase coo mela yaanne haanne gu-  
ussan inte eronta kaaletthetidi duuna duude gi-

---

\* **11:25** Kessa 24:8; Er 31:31-34

dida eeqataakko bidayssa inteka ereeta. <sup>3</sup> Hessa gish oonikka Xoossa Ayanan haasayishe “Yesusi qangetidade” geenna. Hessathoka Xillo Ayanan gididi attin oonikka “Yesusi Goda” gaana asi doontayssa ta intes yootays.

<sup>4</sup> Asas imotethi dumma dumma gidishin Ayanay gidikko issino. <sup>5</sup> Oosoykka dumma dumma gidishin Goday gidikko issino. <sup>6</sup> Dumma dumma ooso ogeti diikkokka wursikka ooththizay issi Xoossa.

<sup>7</sup> Gido attin Xillo Ayana qonciso imotay is-sades imettizay issife go7ettanassa. <sup>8</sup> Issades hi-illan haasayana eratethi imetees. Hara asas qas he Ayananka eratetha qaalaa haasayana qaalay imetees. <sup>9</sup> Issades he Ayanan ammanoy imetees. Hara asas qas he Ayananikka hargizayta pathiza imotay imetees. <sup>10</sup> Issades malalisiza ooso ooththiza imotay; qasseka hara asa buro tinbite qaala haasaya imotay; hara asa qasseka ayanata shaakki eroy; hara asas dumma dumma qaalaa hasayay; qasseka hara asas hara dumma dumma qaalaa haasayettidayssa birshana imotay imetees. \* <sup>11</sup> Heyti wurikka he issi Ayanay im-miza imota gidishin issi issi asas ba koyda mala immees.

*Issi asateth bolla dumma dumma billiteti deettes*

<sup>12</sup> Issi asatetha bolla daro billiteti diikkokka asatethay issino. Gido attin billiteti daro gidikkoka asatethay issino xalala. Kirstoosikka hessa mala. \* <sup>13</sup> Ayhuda asata gidinka Girike

\* **12:10** tinbite qaala Xoossa qaala birsheth woykko qoncis yooto.

\* **12:12** Oro 12:4-5

asata gidinka, aylle gidinka woykko goqa asata gidinka nu wurikka issino gidanas issi Ayanan xammaqetidos. Nu wurikka ha issi Ayanappe uyidos.

<sup>14</sup> Asatethi medhetiday daro billitetappe atin issi billiteppe xalala gidenna. <sup>15</sup> Tohoy “Ta kushe gidonta gish asatetha gidдон diikke” giikko izi hizgida gish izas asatethan duussi attanee? <sup>16</sup> Haythi “Ta ayfe gidonta gish asatetha gidдон diikke” giikko hessa gish asateth gidдон duussi izas attanee? <sup>17</sup> Asatethi wurikka ayfe xalala gididakko aazan siyanee? Asatethi wurikka haythe xalala gididakko aazan singanee? <sup>18</sup> Gido attin Xoossi issa issa ba koyda mala asatetha gidдон daanas bessizason woithhides. <sup>19</sup> Billitey wurikka issino gididakko kumeththa asatethi awappe betanee? <sup>20</sup> Hessa gish billiteti daro shin asatethi gidikko issino xalala.

<sup>21</sup> Ayfey kushe “Nena ta koyikke” gaanas dandayenna. Hu7ey toho “Nena taas koshshenna” gaana dandayenna. <sup>22</sup> Haray attoshin ubbafelaafa misatiza billiteti daro koshshizayta. <sup>23</sup> Nuni laafa gi leqqiza billiteta hankoytaappe aaththi bonchos. Qasseka nu istan yeelatiza billiteta harappe aaththi naagos. <sup>24</sup> Nu istan yeelatonta billitetas gidikko hessa mala boncho koshshenna. Xoossi gidikko asateth billiteta issi bolla oythethidi bonchoy paacizaytas aadhdhetha boncho immides. <sup>25</sup> Izi hessa ooththiday asatetha billiteta garsan shaakotethi doonta isti ba garsan issoy issa banara gina gi qoppanassa. <sup>26</sup> Issi billitey saketikko hanko billiteti wurikka izara

issife saketetes. Issi billitey bonchettikko biilliteti wurikka issife ufayetetes.

<sup>27</sup> Histikko inte wurikka Kirstoosa asateth; inte issoy issoy iza asatetha billiteta. <sup>28</sup> Xoossi Woosa Keeththa gidon koyro Hawaareta, nam7antho qasse nabeta, heedzdzantho astamareta, kaaletthidi malata ooththizayta, paathiza imotethi dizayta, harataka as maaddiza imotay dizayta, dere ayso eratethi dizaytanne dumma dumma qaala haasayana imotethi diza asata woththides.

<sup>29</sup> Wurikka hawaratee? Wurikka nabete? Wurikka astamaretee? Wurikka malalisiza miishe ooththizoo? <sup>30</sup> Ubbaska hargizayta paathiza imotay dizee? Asi wurikka dumma qaalan hasayizee? Dumma qaalan hasayettoyssa asi wuri birshizee? <sup>31</sup> Gido attin inte wurikka ubbafē aadhdhiza imoteth lo7ethi koyite.

Qasseka hara ubbafē aadhdhiza oge ta intena bessana.

## 13

### *Tumu siiqo*

<sup>1</sup> Ta asa qaalaninne salo kiitanchata qaalan hasayikkoka taas siiqoy baynda aggikko coo mela birata giirissa mala woykko daala giiretha mala. <sup>2</sup> Tinbite haasayiza imotay taas diikkokka, woykko xuura yo7otanne erateth wursa ta erikkoka, zumay izi dizasoppe dhooqada haraso diggiza ammanoy taas diikkokka hessa wursaka siiqoy baynda ta ooththikko hessi mela hada. \*

<sup>3</sup> Taas dizaz wursa manqotas ta immikkoka, ta

---

\* **13:2** Mato 17:20; 21:21; Mar 11:23

asateth ta taman xuugikkokka, siiqoy baynda aggikko tana hessi aykkokka maaddenna. \*

<sup>4</sup> Siiqoy dandaya, qasseka kiya; siiqoy miqay-nenna; ceeqqettenna; otoretenna; <sup>5</sup> bessontaz ooththenna, barka ba go7a xalala xeellenna. Qoho qoodan yeggenna. <sup>6</sup> Siiqoy tumanppe at-tin makalan ufayetenna. <sup>7</sup> Siiqoy ubba wode dandayees. Ubba wodekka ammanees. Ufays ooththessinne minni eqees.

<sup>8</sup> Siiqoy mulekka kundenna. Tinbitey gidikko attana. Hara qaalaa haasayayka attana. Er-atethika shaarettana. <sup>9</sup> Gaasoyka nu erizay wursi gidonta shaakki eroos. Tinbite haasaya gidikkoka bagga hasayos. <sup>10</sup> Gido attin wursethi gakkiza wode kumeth gidonta imotay he wode shaaret-tana.

<sup>11</sup> Ta guutha naatetethan dashe naa mala haasayayssinne naa mala qoppays. Naa malaka yuusha qoppays. Kaha kunthidappe guye kase naatethan hanizayssa wursaka yegga aggadis. <sup>12</sup> Nuni ha7i beyzayssi haaththan xeelliza mala coo bozhi bozhes shin he wode gidikko nu iza ayfeso lo7ethi beyana. Ta ha7i kumeth gidonta bagga xalala erays. He wode gidikko tani ta hu7es eretidayssa mala erana.

<sup>13</sup> Hessa gish ammanoy, hidotaynne siiqoy hayti heeddzati eqi daana. Hayta ubbafae aadhdhizay siiqo.

## 14

### *Imotatan bessiza mala go7eteth*

---

\* **13:3** Taman xuugikkokka issi issi Geeshsha Maxaafati otoretethas giza.



<sup>1</sup> Siiqo kaallite; ayana imotethata harappeka tinbite haasayiza imotata lo7ethi koyite. <sup>2</sup> Hara qaalan hasayizaddey Xoossas attin asas hasayenna. Xuura gidida yo7o Ayanan haasayiza gish izi gizay asas gelenna. <sup>3</sup> Tinbite hasayizaddey asa minthethanas, dentheththanassinne go7anas haasayees. <sup>4</sup> Hara qaalan hasayizaddey qas barka bana minthethes. Tinbite hasayizaddey gidikko Woosa Keeththa go7ees.

<sup>5</sup> Inte wurikka hara qaalan hasayizakko ta dosays shin hessafeka bollara inte tinbite qaalan hasayizakko ta dosays. Woosa keeththay minnana mala hara qaalara hasayizaddey ba haasayizayssa birshonta izi hara qaalara hasayizayssafe tinbite hasayizaddey aadhdees. <sup>6</sup> Hessa gish ta ishato! Ta inteko biza wode ta intes qoncisethan woykko eratethan woykko tinbiten, woykko timirten yootonta hara qaalara yootikko hessi intena ay go7anee?

<sup>7</sup> Hessi coo susul7e malanne diiththa mala shempoy baynda ista giirissas dummateththi shaaketi eretonta aggikko iza wosti eranee?

<sup>8</sup> Qasseka xurumbay aazas punetizakko woykko zayey aazas zayettizakonne shaakki eretonta ogera punetikko ooni olas giigetanee?

<sup>9</sup> Inteka hessa mala. Inte duunappe erettiza qaalay kezonta aggikko inte gizayssa ooni eranee? Coo mela carkon dhayana. <sup>10</sup> Alame bolla daro dumma dumma qaalay dees shin birsheththi baynda qaalay baawa. <sup>11</sup> Hessa gish issadey haasayiza qaala birsheththi ta eronta aggikko hasayizades ta imathe gidays. Izaadeyka taas imath gides. <sup>12</sup> Inteka hessa mala

Ayanan imotethata demmanas koyiza gish Woosa Keeththa go7iza imoteth demmanas lo7ethi koyite.

<sup>13</sup> Hessa gish hara qaalani haasayiza asi ba haasayidayssa birsheththi erana mala baasi woosso. <sup>14</sup> Tani hara qaalara woossiza wode ta Ayanan woossays attin ta izappe aykkokka erike. <sup>15</sup> Histin ta ay ooththana mala taas bessizee? Tani ta Ayananka woossana. Woznan wothad akka woossana. Ta Ayananka yexana. Woznar akka yexana. <sup>16</sup> Hessatho gidonta aggikko ne Xoose Ayanan galatiza wode hessa eronta issi imatha asi ne galata woossa wosti “Amiin” gaanas dandayizee? <sup>17</sup> Ne bessiza mala galatanas dandayassa. Hankoyssi gidikko izan go7ettenna.

<sup>18</sup> Tani intefe bollara hara qaalani haasayiza gish Xoose galatays. <sup>19</sup> Gido attin Woosa Keeththan eretonta daro shi qaalata haasayanappe hara asata tamarsanas asay eriza ichash qaala haasayana dosays.

<sup>20</sup> Ta ishato! Inte inte qofan guutha nayta mala gidoppite. Iita oosos gidikko guutha nayta mala gidite. Qofan gidikko kaha kunthida asata gidite.

<sup>21</sup> Kase woganka

“ Ista qaalay imath gidida alaga asata qaalara ta hayssa asas yootana.

Hessatho yootinka ta gizaz isti siyet-tenna’ gees Goday”

geetetti kase Geeshsha Maxaafan xaafettides. \*

<sup>22</sup> Hessa gish hara qaalani haasayay ammanonta asas malata gides attin ammanizaytas malata gi-

---

\* **14:21** Isa 28:11-12

denna. Tinbitey gidikko ammanizaytas attin ammanontays gidenna.

<sup>23</sup> Histikko Woosa Keeththan ammaniza asay issife shiiqidason wurikka eronta hara qaalani hasayishin imatha asati woykko ammanonta asay shiiqidi hasayizaso gelikko “Hayti goyettes” geettenee? <sup>24</sup> Gido attin asay wuri tinbite qaala haasayettishin imaththi woykko ammanontadey gelikko ba siyidayssa ubba erananne he qaalani pirdettana. <sup>25</sup> Izaadey ba woznan qotti woththidazi wuri qoncananne izikka ba baggara “Tumappe Xoossi intenara dees” giidi gufannidi Xoossas goynnana.

<sup>26</sup> Hessa gish ta ishato! Histin ay giinoo? Inte issife shiiqiza wode intefe issi issi asas yeth qasse issi issi asas timirtey dees. Issi issi asas qonconta xuura miishata qoncisiza imotay dees. Hara asas dumma qaalani haasayana imotay dees. Haras qasse he qaala birsheththa imotay dees. Hessi he imotay wurikka ammanizayta go7anas bessees. <sup>27</sup> Hara qaalara haasayizay diikko nam7u as woykko dari darikko heedzdu gididi taran taran yooteto. Hara asi qasse birsho. <sup>28</sup> Birshizaddey baynda aggikko shiiqida asa giddon co7u giidi baasi xalalanne Xoossas xalala yooto.

<sup>29</sup> Tinbite haasaya imotay dizayti nabeti nam7ati woykko heedzdzati tinbite hasayetto. Hanko asay yootetidayssa lo7ethi paaco. <sup>30</sup> Uttida asa garsafe issadey issi miishi qoncikko koyro hasayizayssi co7u go. <sup>31</sup> Inte garsafe issi issi asi tamarana malanne minettana mala inte wurikka taran taran tinbite yootanas dandayeeta. <sup>32-33</sup> Nabeta ayanay nabetas azazetes. Gaasoyka

Xoossi sarotetha Xoossafe attin wocama Xoose gidenna. Ammanizayta Woosa Keeththe ubbasonka hessa mala. <sup>34</sup> Ammaniza asay goynnos shiiqizason macasati co7u getto. Muse wogay kase gida mala isti azazetteto attin shiiqoson isti haasayana mala istas imettibenna. <sup>35</sup> Macassati eranas koyiza issi issi yo7oti diikko ba keeththan ba azinata oycheto. Gaasoyka macassi shiiqoson haasayay yeelachizaza.

<sup>36</sup> Xoossa qaalay intefe kezidee? Woykko inteko xalala gakkidee? <sup>37</sup> Oonikka bana “Nabe” giikko woykko “Taas Xillo Ayanappe imotethi dees” gizaddey diikko hayssi ta intes xaafidayssi Goda azazo gididayssa ero. <sup>38</sup> Hayssa eronta asi diikko izi ba hu7es eretenna.

<sup>39</sup> Hessa gish ta ishato! Buro tinbite haasayanas lo7eth koyite. Dumma dumma qaalaa haasayaka diggofte. <sup>40</sup> Gidikkoka wurikka maararanne wogara gido.

## 15

### *Kirstoosa dendo*

<sup>1</sup> Ha7ikka ta ishato! Ta intena sabakin inte ekkidinne izan minni eqqida Mishiraachcho qaala ha7i qofisana koyays. <sup>2</sup> Ta intes sabakida qaala inte lo7ethi oykkikko he Mishiraachcho qaalaa inte attana. Hessa mala gidonta aggikko inte ammanoy coo mela hada.

<sup>3</sup> Tani taas ekkidayssanne ubbafte aadh dhizayssa intes aaththa immadis. Geeshsha Maxaafati gizayssa mala Kirstoosi nu nagara gish hayqqides.

\* <sup>4</sup> Moogetides; Geeshsha Maxaafatan xaafetti-dayssa mala heeddzantho gallas hayqoppe dendides. \* <sup>5</sup> Hessafe kaallidi Phexroosas beettides. Qasseka Yesusa kaalliza tammanne nam7atas beettides. \* <sup>6</sup> Hessafe guye ichashu xeetuppe bollara diza ammanizaytas issito beettides. He iza beyda asappe dariza baggay paxa dees. Baggay qasse hayqqides. <sup>7</sup> Hessafe guye Yaqoobes beettides. Kaallidika kumeththa Hawaaretas beettides.

<sup>8-9</sup> Tani Hawaareta ubbafte laafanne\* kase Xoossa Woosa Keeththe goodida gish Hawaare geetetas tani bessontadekko shin asa wursofe awucaya misatiza taaska beettides.\* <sup>10</sup> Gido attin Xoossa kiyatethan ha7i ta hananayssa hanadis. Taaska imettida Xoossa kiyatethi mela hada gidibenna. Tani oonappekka bollara daro minna ooththadis. Gido attin hessa ooththiday tana gidonta Xoossa aadhdho kiyatethi ooththides. <sup>11</sup> Hessa gish tana gidin istaka gidin nu wurikka sabakizay hessa. Inteka ammaniday hessa.

### *Hayqqida asa denth*

<sup>12</sup> Kirstoosi hayqoppe dendidayssa nu tamarsikko histin inte garsafe issi issi asati waanidi hayqoppe dendoy baawa gizoo? <sup>13</sup> Hayqqida asas denthi doontaz gidikko Kirstoosikka dendibenna guussakaa? <sup>14</sup> Kirstoosikka hayqoppe dendontaz gidikko nu sabakos go7ay baawa. Inte ammanoyka

---

\* **15:3** Isa 53:5-12      \* **15:4** Maza 16:8-10; Mato 12:40; Hawa 2:24-32      \* **15:5** Luqa 24:34,36; Mato 28:16-17; Mar 16:14; Yoha 20:19      \* **15:8-9** Hawa 9:3-6      \* **15:8-9** Hawa 8:3

coo mela hada. <sup>15</sup> Hessafekka bollara “Xoossi Kirstoosa hayqoppe denthides” giidi nu markattida markaykka nuna wordo Xoossa markata kessideskaa? Hayqqida asay hayqoppe dendontaz gidikko Xoossi Kirstoosakka denthibenna guussa. <sup>16</sup> Gaasoyka hayqqidayti dendontaz gidikko Kirstoosikka hayqoppe dendibenna. <sup>17</sup> Kirstoosi hayqoppe dendontaz gidikko inte ammanoy coo mela. Inteka hanno gakkanaas inte nagarara deeta guussa. <sup>18</sup> Hanoy hessa mala gidikko Kirstoosa ammanidi hayqqidayti wurikka dhayida guussa. <sup>19</sup> Nuni Kirstoosan ufays ooththizay hanno biittay bolla duussas xalala gidikko nu asa ubbafela laafata.

<sup>20</sup> Gido attin Kirstoosi hayqqidaytas ubbas bayra gididi hayqoppe tumu dendides. <sup>21</sup> Hayqoy issi asa Addame baggara yida mala hayqqidayta denth Kirstoosa baggara. <sup>22</sup> Asi wurikka Addame baggara hayqqida mala hessathoka asi wurikka Kirstoosa baggara hayqoppe dendana. <sup>23</sup> Gido attin wurikka ba tarara tarara dendana. Koyro bayra gidida Kirstoosi dendides. Izappe kaallidi izi yiza wode Kirstoosas gidizayti dendana. <sup>24</sup> Hessafe guye haarettiza dereta godateththinne wolqamata wursi dhayssidappe guye kawota Xoossa Aawas aaththi immiza wode he wode wurseth gidana.

<sup>25</sup> Izi ba morke wursikka ba toho gars aaththana gakkanaas izi kawotanas bessees. \* <sup>26</sup> Buro wursethan xooneti dhayana morkey hayqo. <sup>27</sup> “Xoossi wursikka iza godateththafe garsan wohtthides” gizazi Geeshsha Maxaafan

---

\* 15:25 Maza 110:1

xaafettides. Gido attin “Wurikka iza Godateththa garsan gidides” gishin wurikka iza godateththa garsan ooththida Xoossa Aawa gujjenna. \*

<sup>28</sup> Wurikka izas haarettidayssafe guye Xoossi wursofe bolla gidana mala Xoossa nay qasse ubba baasi haarisidayssas Xoossa Aawas haarettana.

<sup>29</sup> Hayqoppe denthi doonta aggikko histin hayqqida asa gish giidi xammaqetiza ubbas go7ay aazee? Hayqqidayti mulekka dendontaz gidikko histin asay ista gish aazas xammaqetizee?

<sup>30</sup> Nu qas ubba wode iita metos aadhi imettizay aazasee? <sup>31</sup> Ta ishato! Hach hach hayqoy

tanara gaaggees. Hessaka nu Goda Yesus Kirstoosa geedon inte bolla diza ammaneteth ta intes qoncisays. <sup>32</sup> Tani Efesoonen do7a

misatiza asatara baaxetidayssi asi beyana mala xalala gidikko taas izan aaza wodhey dizee? Hayqqidaytas denthi doonta aggikko “Nu wonto hayqqana gish ane moos, ane uyoos” gizayta mala nuka ista mala gidoos. \*

<sup>33</sup> Inte balettofte! Iita laggetethi lo7o amalera dizayta moores. <sup>34</sup> Woznama gidite; nagara

ooththofte; Xoose erontayta issi issi asati inte garsan diza gish ta hessa intena yeelachanas gays.

### *Hayqoppe dendana asateth*

<sup>35</sup> “Hayqqidayti waani dendanee? Ay mala ashora dendanee?” gizadey daana dandayees.

<sup>36</sup> Neno eeyazo! Ne zeriza zerethay hayqqonta dishe caarena. <sup>37</sup> Neni zeriza kaththa mod-

heya giste woynko hara kaththa ayfe gidikkoka guyeppe ne ekkanara ha7i ne zerero gidukku.

---

\* 15:27 Maza 8:6 \* 15:32 Isa 22:13

<sup>38</sup> Xoossi qasse ba koyda mala he zerethas iza mala medho immees. Zeretha qommotas issas issas iza misatiza asateth immees.

<sup>39</sup> Ashoy wurikka issi mala gidenna. Asa ashoy issa gidishin mehe ashoy qasse hara; kafo ashoy hara; mole ashoykka hara gommo.

<sup>40</sup> Hessa malaka salon dizaytassikka ista misatiza medhoy dees. Biitta bolla dizaytassikka ista misatiza medhoy dees. Gido attin saloyta bonchoy issi mala. Biitta bolla dizayta medho bonchoyka dumma. <sup>41</sup> Awa arshe bonchoy issino. Gido attin agina bonchoy qasse dumma. Xoolinteta bonchoyka hara. Issi xoolinte bonchoy hara xoolinte bonchofe dummates.

<sup>42</sup> Hayqqida asa denthikka hessa mala. Wooqiza medhoy zeretin wooqonta medhoy dendana. <sup>43</sup> Kawushshatethan zerettana shin bonchon dendana. Daabursan zerettana shin wolqama gididi dendana. <sup>44</sup> Medheteth medhoy zerettana shin Ayana medhoy dendana. Medheteth medhoy diikko qasseka Ayana medhoykka dees.

<sup>45</sup> Hessa gish “Koyro as Addamey de7oy diza medheteth gidides” geetetti Geeshsha Maxaafan xaafettides. Nam7antho Addame gidida Kirstoosi gidikko asas de7o immiza Ayana. \* <sup>46</sup> Gido attin koyro yiday Ayanayssa gidonta medhetethayssa. Ayanayssi qas guyeppe yidayssa. <sup>47</sup> Koyro yida Addamey biittafe medhetida gish izi biittafe. Nam7antho yidayssi saloppe. <sup>48</sup> Biittafe gididayti isti biittafe medhetidayssa mala. Saloppe gididayti saloppe yidayssa mala. <sup>49</sup> Nuni biitta

---

\* 15:45 Medhe 2:7



asa medha mayo7oyssathoka saloyssa medhaka may7ana.

<sup>50</sup> Ta ishato! Ta hayssa intes yootays ashoyne suuthi Xoossa kawoteth laattettenna. Dhayanayssi dhayontayssa laattenna.

<sup>51</sup> Ane ta intes issi xuura yo7o yootays. Nuni wurikka hayqokko. Gido attin nu wurikka laamettana. <sup>52</sup> Hessika hananay nu qopponta dishin wursetha xurumbay punetiza wode qiphida ayfey xeelliza mala issito hanana. Xurumbay punettana; hayqqida asay wooqontayta gididi dendana. Nunikka laamettana. <sup>53</sup> Dhayizayssi dhayontayssa may7anas, hayqqizay hayqqontayssa may7anas bessees.

<sup>54</sup> Dhayizay dhayontaz, hayqqizay hayqqontaz may7iza wode “Hayqoy xooneti mitetides” geetetti kase Geeshsha Maxaafan xaafettida qaalay polettana. \* <sup>55</sup> Hessathoka

“Hayqo! Kase ne xoonoy awan dizee?

Hayqokko! Ne izara caddiza yiishay awan dizee?”

geetetti xaafettides. \* <sup>56</sup> Hayqoy izara dukkiza wolqay nagara; nagara wolqay woga. <sup>57</sup> Gido attin Goda Yesus Kirstoosa baggara nuus xoono immiza Xoossas galatay gido.

<sup>58</sup> Hessa gish ta siiqo ishato! Minni eqite. Ay miishanka yark yarkofte. Goda oosos inte daaburiza daabursay hada gidontayssa eridi ubba wode pacey baynda Godas ooththanas minetite.

---

\* **15:54** Isa 25:8      \* **15:55** Hose 13:14

# 16

## *Yerusalamen waayetiza ammanizaytas miisha keso*

<sup>1</sup> Ha7i qasse ammanizaytas miisha keso gish Galatiyan diza Woosa Keeththatas tani immida azazo mala inteka ooththite. \* <sup>2</sup> Miishay kezanay buro ta hee biin gidonta mala intefe issi issi asi baasi diza mala saamintan saamintan issi gallas wogga wogga kessi wotho. <sup>3</sup> Ta he biza wode inte doorida asatas ta moyzo dabdaabe xaafa im-mada, isti inte immida imota Yerusalame gath-thana mala haappe ta kiittana. <sup>4</sup> Ta istara baanas koshshizaz gidikko tanara baandettes.

## *Phawuloosas oge baana qofa*

<sup>5</sup> Tani bashe Maqidooniyara aadhdha buussi taas attonta gish ta Maqidooniya gakkada heera inteko baana. \* <sup>6</sup> Ta awakka bishin tana ogey waayssonta mala inte tana maaddana mala bashe ta inte achchan gam7onta aggike. Oone erizay balgoy aadhdhana gakkanaas ta inte achchan balgoza aaththonta waaya aggana. <sup>7</sup> Ta inte achchan daro wode gam7anas koyiza gish intena coo ogera aadhdha bashe beyanas koyikke. Goda shene gidikko inte achchan adussa wode gam7anas koyays.

<sup>8</sup> Gido attin Phenxaqoste geetettiza ba7aale gal-las gakkanaas ta Efesoonen gam7ana. \* <sup>9</sup> Ta heen gam7ana gaasoyka taas heen gita ooso pengey doyettides shin tanara eqetizayti daroti deettes.

---

\* **16:1** Oro 15:25-26 \* **16:5** Hawa 19:21 \* **16:8** Lewe 23:15-21; Zaare 16:9-11

<sup>10</sup> Ximtoosi inteko biikko izi ta mala Goda oosancha gidida gish izi baboy baynda daana mala inte iza maaddite. \* <sup>11</sup> Hessa gish oonikka iza kadhoppo. Izi taakko saron simmana mala inte maaddite. Nukka hara ammanizaytara iza yuussa naagon doos.

<sup>12</sup> Nu isha Aphilosi hara ammanizaytara inteko baana mala keeha woossadis shin izi gas ha7i inteko baanas koybenna. Gido attin baana ogey giigishin izi inteko baana.

*Wurisetha zorenne sarokka*

<sup>13</sup> Beeggite! Ammanon minni eqqite; minnite; goobte. <sup>14</sup> Inte ooththizaz wursikka siiqon ooththite.

<sup>15</sup> Ta ishato! Akaaya biittan koyro ammaniday Istifanooseso asa gididayssanne ammaniza asa maaddanas isti bana aaththi immidayssa inteka ereeta. \* <sup>16</sup> Ista misatiza asatasinne istara issife daaburiza asatas ubbas azazettana mala ta intena woossays.

<sup>17</sup> Istifanoossi, Ferdonaxoossinne Akayqoosi yida gish ta daro ufayetays. Gaasoyka inte haan tanara doonta gish isti taas paccizaz wursi kunthida. <sup>18</sup> Ta woznanne inte wozna wursi shempisida. Hessa gish hessanta mala asata mule balopite.

<sup>19</sup> Iisiya biittan diza Woosa Keeththati intena saro geetes. Aqilaynne Phirsiqillaykka ista soon shiiqiza ammaniza asay Goda sunthan boncho sarota intes shiisheetes. \* <sup>20</sup> Haan ammanizayti

---

\* **16:10** 1Qoro 4:17    \* **16:15** 1Qoro 1:16    \* **16:19** Hawa 18:2

wurikka intena saro geetes. Inte inte gidдон issoy issara siiqo yeereteth yeeretite.

<sup>21</sup> Hayssa sarokka ta kushera xaafiday tana Phawuloosa.

<sup>22</sup> Goda dosontadey diikko izi qangetidade gido! Godo haaya! <sup>23</sup> Goda Yesusa kiyatethi intenara gido.

<sup>24</sup> Ta siiqoy Goda Yesus Kirstoosa baggara intes ubbas gido. Amiin.

## **Ooratha Caaqo Maxaafa Gamoththo New Testament in Gamo (ET:gmv:Gamo)**

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Gamo

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

### **Copyright Information**

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Gamo

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-25

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Dec 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022  
41c03f2c-998f-51fd-b857-7f6edab90f49